



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ



ជីវិតីភាពធនាគារអង្គភាព

ប្រធានាសាធិទ លេខ០២១

ក្រុមការណ៍ដំណឹង ក្នុងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច សណ្ឋាគកិច្ច និងបរិយោជន៍

ក

ស

រ



E
C
O
S
O
C
C

ក្រុមការណ៍ដំណឹង សង្គមកិច្ច និងបរិយោជន៍

www.ecosocc.gov.kh

info@ecosocc.kh

(855) 012 915 577 (855) 012 912 009

នគរបាលជាតិនទ្វេចក្នុងប្រជាពលរដ្ឋ

« កាលពីក្នុងពេលមានសង្គមប្រជាប្រឈមមុខឆ្នា
យើងឆ្នាប់ប្រើប្រាស់ឱ្យការិយកសមរភូមិយោជាភិស្វើសង្គត់តុចរថា
តែក្នុងពេលបច្ចុប្បន្នដែលប្រឡនសយោងមានសន្និភាព
យើងយកការអភិវឌ្ឍយើងមានភាពត្រួតពិនិត្យ
អ្នកឈ្មោះតែមួយតំណែងប្រជាពលរដ្ឋក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ »

សម្រេចអនុម័តនាសេវាដីលេខោ ហើយ សេវា
សាយករទ្វេចក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ នាទី ២០០៦ មិថុនា ២០០៦

ប្រចាំឆ្នាំប្រជាពលរដ្ឋ

នាយកគ្រប់គ្រង

- យើម ណុលសន

និទ្ទេនាយក

- អីវិ ចុង

ការិយាល័យនិន្ទុ

- នវិណាបុន្តិ

អាននូជាយ៉ាត

- លី តីមសុខ

- នយ អុន

- ទីប្រើក្សាបច្ចេកទេស

- សមាជិក-សមាជិក

នៃក្រុមប្រើក្សាសេដ្ឋ-

កិច្ច សង្គមកិច្ច និង

ប្រជាមឺន

អ្នកចាត់ថែងជលិត

- បុុច សុខា

- អុន គុណា

អ្នកចែកជ្លាយ

- អេង ធ្វើ

- សែក ទួនិ

ការកំពុងផ្ទៀងផ្ទាត់

- អេង ភ្នំមុនី

- សយ វិស្វា

- យើម ចំនួនការ

នាយក

ខំតែះ

I- បទអត្ថាជិប្បាយ " វប្បធម៌ជាតិ (Culture nationale) "

១-៦

II- ការពិនិត្យផ្តល់យោបល់លើសេចក្តីប្រជាពលរដ្ឋបន្ថែម និងលិខិតបទដ្ឋាន គតិយុត្តិ៖

១- ច្បាប់ស្តីពីការប្រកួតប្រើដៃ

៩០

២- សេចក្តីប្រជាពលរដ្ឋស្តីពីការកែសម្រួលអនុក្រឹត្យលេខ១៤០

អនក្រ.បក ថ្ងៃទី២០ ខែកុលា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងលើការចោត់ថ្នាក់និងជាក់ស្តាកសញ្ញាសារធាតុគីមី

១១

III- បទវិភាគ៖

- ផ្ទះមន្ត្រីការបេរទេសចិនលោក Wang Yi

១២-១៣

IV- ការសិក្សា

- ការវិភ័យប្រព័ន្ធឌីកសាប និងប្រភេទឯកសាបកម្ពុជា (ត)

១៤-២៣

V- នាទីវប្បធម៌

- ពន្យល់ពាក្យ " បត "

២៤-២៥

- ស្មោះយល់អំពីពាក្យ សុភាសិត

២៦-២៦

VI- នាទីកំណាព្យ

- ឱ្យដឹងចំនួន (បទពាក្យទំនួន)

៣០

- អ្នកប្រុស (បទពាក្យទំនួន)

៣០

VII- នាទីកំសាន្ត

- រឿងសត្វនឹសត្វធ្វើជាសេច

៣១

-អក្សរសិល្បៈសម័យអង្គរ មានការលើតាមសំសម្រេចណាស់ តែមានលក្ខណា:ជាអក្សរសិល្បៈនៅ: ស្រទាប់នៅ។

-អក្សរសិល្បៈក្រោយសម័យអង្គរ ថែកចេញជាចង់ដោមពីរ។ ម្ខយ អក្សរសិល្បៈដោយដោយកវិចាលន៍ ដែលប្រើបានទទួលការខបត្តមុនពីក្រុងនៃក្រុងខដុង។ អក្សរសិល្បៈដែកនេះបម្រើនៅ:ខ្លះដូចកនិងការពារ នៅ:នៅ:។ ពីរ អក្សរសិល្បៈប្រជាប្រើ ដែលដុសចេញមកពីមាត់ប្រជាជន។ អក្សរសិល្បៈនេះ:តុបានចងក្រង ជាសាស្ត្រជាក់លាក់ទេ ហើយគេប្រើបានឲ្យលោយ:ថាដាយឲ្យដោរព្រៃង។

-នៅសម័យអាណាពានិតម ពួកពានប្រើមធ្វើបាយខក្តិដាក់ប្រើបាន ដើម្បីបំបាត់អក្សរសិល្បៈខ្មែរយើង។ កបប្រើបានកូនខ្មែរឲ្យចេះខ្លួមប្រួចម៉ោងពីខ្លួន កលណិចការពានប្រើបាន:

១.បង្កើតសាលាតាកំងដើម្បីបង្ហាក់បង្កើនកូនខ្មែរឲ្យធ្វើដើងឲ្យលួលបន្ទាន់ដែពួកអាណាពានិតមនិយម បាកំង។ កសង់គុគប្រើបានជាងសង់សាលា។ ប្រជាជនបួនលាននាក់មានវិឡាលីយ៉ែតមួយ។

(...) ក្នុងកំឡុងប៉ែតសិបឆ្នាំកូនខ្មែរដែលបានរៀនភាសាតាកំង ឲ្យបំស្ថាល់អវិយធម៌ ប្រួចម៌ ខ្មែរ ហើយចំម៉ាងអណ្តាត់អណ្តាត់ទៅតាមរយៈការយោសនាបេសក់ ធ្វើថាខ្មែរត្រានប្រួចម៌ ត្រានអក្សរសិល្បៈ ធន។ អវិយធម៌ដែលអាណាពានិតមនិយមយកមកបង្កើនយើង គឺអវិយធម៌អាណាពានិតមនិយមមិនមែនអវិយធម៌ ប្រជាជនបាកំងទេ។

២.ភាប់បណ្តិតអក្សរសាស្ត្រខ្មែរដើម្បីលាក់អំពើលាមករបស់ក៏ដោយខំបង្កើតុទ្ទសាសនបណ្តិត្យហើយ ប្រមូលអ្នកប្រាជុំឱ្យមកធ្វើការបេមីក។ ដោយធីនេះ អាណាពានិតមនិយមបាកំងបានចូលទៅភ្នាប់លោកសង្គ ឱ្យដើរស្របតាមនយោបាយរបស់ក៏ ការចាក់កំងនឹងសេមេគណា: មានរាជាណាពាន:ជាជីម សុខវ៉ែតក្រោពិគ្រោះ ទទួលយល់ព្រមពី «លោកជំ» ទំងអស់។

ប្រួចម៌អាណាពានិតមនិយម ជាប្រួចម៌អាករសេវា រាជាណាពានពង្គក់មហាជន ជាតិសេសយុវកសិកឱ្យត្រួច ការងារ និងការគិតប្រជាធិបតេយ្យ បែរជាយកការមគណាស្រីពីជាចាំ។ ឧទាហរណ៍៖

«សក្រាកទុងអីយ ផ្ទាគំពិលទីក
បង្កាក់ពីពីក អូនណាំទៅក្នុងរៀស
បានមួយគន្លេង ពីគន្លេងកំយកដែរ
ដោះគោលដៅខ្មែរ អូនណាំដើរចង់ស្រី។»

មកដល់សម័យឯកជាអង់ស្តីមខ្មែរយើងបិតនៅជាសង្គមពាក់កណ្តាលអាណាពានិតម និងពាក់កណ្តាល សក្តិក្តុម។ អក្សរសិល្បៈទាំងនោះ:ឱិតខំគ្រាប់តាមអក្សរសិល្បៈបន្ទេសជាប្រើបាន។ អក្សរសិល្បៈទាំងនោះ: ពំសូវ មានប្រយោជន៍បុន្ណានទេរីយ ដូចមានអ្នកសិក្សាលោនសរស់ចាំ អក្សរសិល្បៈទាំងនោះ:ប្រើបានតែសម្រេចតំនិត ពីរៀងប្រលោមបសីមប្រទេស និងជាស្ត្រាដែម្បីកនិពន្ធអ្នកដែកដោយខ្លួន ដែលទទួលតួន្ទិតលពីប្រួចម៌បន្ទេស។ ហេតុ ដូចនេះ: ទីបកវីរីណា ដី ប៉ែស (René de Pest) សរស់ចំអកឱ្យអ្នកអ្នកនិពន្ធអ្នកដែកដោយខ្លួនទេ។

« អ្នកស្រីពីនោះតែម្នាក់ជាងទេ នាងមានស្តាមីម្នាក់ បីម្នាក់ដែលចេះទាំងអស់
បុន្ណែបើនិយាយតាមគ្រេងគីបីដែលអត់ចេះអីសោះ
ពីក្រោះប្រួចម៌របស់គេបានមកដោយមានការលេប់បង់

ការលេប់បង់សាច់របស់ឯងនិងឲ្យមានបស់ឯង ការលេប់បង់ខ្លួនឯងដើម្បីអ្នកដែក
ការលេប់បង់ដើម្បីបន្ទេសនិយម និងជីដែលគេប្រាក់ក្នុងខ្លួនរបស់យើង...»។

បែរមកមើលសិល្បៈទីពីដែលជាមេកជាងមួយនេះប្រួចម៌ដែរនោះ:យើងយើងបានការពាតន់ សិល្បៈនេះ: កំពុងសិល្បៈបុន្ណានដោយទេ។ ទស្សនិកជនចំពោះកុនមានប្រើបានបែប។ បែបទីម្នាយគឺ ពួករដន

របៀបគិតរបស់ការអប់រំទ្វាយម៉ែលថាករប្បដម័ត្តិ។ យើងដើរបានដើរយើងជាកំណាប់
រប្បដម័ត្តិរបស់ពាន់ឆ្លាំមកហើយ ច្បាស់ជាមានដៃយធន់លី រប្បដម័ត្តិកណ្តាលនាន (Guy de Boschère : Clefs
pour le Tiers-Monde. Ed. Seghers 1973)

ក្នុងការគិតស្តីដោះខនចេញពីមគគកអាណិតមនិងការណានានរបស់ពួកច្រកត្តិការព្យិងបុគ្គលិក
លក្ខណៈជាតិ ជាអាយុដឹករបស់បដិវត្តន៍ពិតប្រាកដណាស់។ លក្ខណៈម៉ោងឡើត គឺការលុបបំបាត់គម្ពាត់ត្រូវ
រាជ «បញ្ហាន៊ែន»និង«មហាជន»។ គឺជាការចាំបាច់ ក្នុងក្របខណ្ឌបំផុសបុគ្គលិក លក្ខណៈជាតិដែរ ដោយហេតុ
បញ្ហាដួនជាថ្វីននៅចូលចិត្តភាសាបន់សេរី ក្នុងការគិតទល់ជាមួយនឹងច្រកត្តិនិយមនៅឡើយ។ យើង
និយាយនេះពីមែនមាននីយថាយើងត្រូវតែទាត់បាលភាសាបន់សេរីទាំងស្រួចឡើយ។ តែជាមួយមហាជនយើង
ត្រូវបើកសាធាតិ ទីបាបចបំផុសការក្រោកតែរួចរាល់បន្ថែមបាន។ លោកសង្គមវិទី វីសី បានធ្វើ
កំណាក់សម្ងាត់ថា៖ «នៅពេលដែលគេប្រើបញ្ជាផីអីបុ គេធ្លាក់ខនចូលទៅក្នុងរបៀបគិតពិចារណា ដើរកបសីម
ប្រទេសស្របចេញឡើយ»។ កត្តាមួយឡើត ដែលជួយដឹងបញ្ជប់ប្រទេសទាំងឡាយឡើច្រើនដើរកត្តិការណាបេងដឹង
រប្បដម័ត្តិ គឺសាមគ្គិតភាពរាងប្រទេសទាំងឡាយដូចត្រូវ។ ដួចនេះហើយ ទីបាយើងយើងបានការីកដុះជាលីនេះ
មូលដ្ឋានជាថ្វីន សមាជជាថ្វីន អំពីរប្បដម័ត្តិនេះ ដែលមានការជាប់ដិតស្តីទូនឹងទិសដៅនយោបាយដង
ដែរ៖ សមាជនៅ ជាការនៅទ្វាបាក់នៅអាល់ហេរ។ ការបុរាទិសាជននៅរាងជាតិមួយនឹងជាតិមួយឡើត ក៏
ជាការសំខាន់ណាស់ដែរ។ កសុគារៈនេះកាន់តែបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់បេះពីជាតិរាងនយោបាយ និងរប្បដម័ត្តិ។
រប្បដម័ត្តិឡើងដោយអ្នកបដិវត្តជាមគ្គមួយដើរក្រោមនឹងចំពោះរប្បដម័ត្តិការណាក៏ យើងសង្គគយើងថា
អ្នកតស្តិនយោបាយជាថ្វីនសុទ្ធសិះជាអ្នក រប្បដម័ត្តិមួយរូបដែរ។

ក្រាយដែលបានពិនិត្យម៉ឺនអក្សរសាស្ត្រខ្លះកំងពីសម្រេចនៅរហូតមកដល់សម្រេចនេះ យើងស្មោះ
តើអក្សរសាស្ត្រខ្លះយើងត្រូវមានលក្ខណៈដួចមេច ក្នុងក្របខណ្ឌប្រទេសទាំងឡាយដែលយើងរៀបរាប់ដួច
ខាងលើនេះ៖ ? ដីបួនយើងត្រូវបានដិតនិតិកយល់ខុសកសាងសិល្បៈដើម្បីសិល្បៈបុកំណាតុយដើម្បីកំណាតុយ
ឱ្យដីស្រឡេ៖ ព្រោះដួចយើងបាននៅក្រោមបញ្ជាក់មួយជាតិខាងក្រោមបញ្ជាក់មួយ បុកំណាតុយ សុទ្ធគេក់តិ
ឡើងពីមនុស្សហើយធ្វើសម្រាប់ក្រុមណាមួយជាតិខាងក្រោមបញ្ជាក់មួយ ច្បាប់ក្រោម ច្បាប់ស្រី កើតឡើងសម្រាប់សង្គម
សក្ខីកូមិ។ គឺតិតិលាកកើតឡើងក្នុងសម្រេចនានានិតមនិយមហើយស្របតាមរបៈនោះឯង។ អ្នកប្រាងដីចំណាន
ម្នាក់បាលថា៖ «អ្នកនិពន្ធមិនត្រូវគ្រាន់តែចម្លងហេតុការណី ដែលមាននៅក្នុងសង្គមបុណ្ណារោះទេ បីនេះត្រូវកែ
មធ្យាបាយដឹកនាំសង្គមឡើបានដើរក្នុងចំណោះស្រាយ យុត្តិធម៌ និងសមភាព»។

ដួចសេចក្តីខាងលើនេះ អ្នកនិពន្ធត្រូវដើរក្រុងបង្ហាញក្នុងករបស់យើងទាំងបុណ្ណានតីប្រជាធិបតេយ្យ អ្នក
និពន្ធត្រូវលើកត្រូវបានគិតជាសម្រេចបាន និងប្រជាធិបតេយ្យនៅពីរបាននានាទីចម្លងដិតក្រជាតិសកម្មភាព
ពុករលូយ ទ្រូវបានគិតជាសម្រេចបាន និងប្រជាធិបតេយ្យនៅពីរបាននានាទីចម្លងដិតក្រជាតិសកម្មភាព
ជាកំណានជាប្រជាធិបតេយ្យ មិនត្រូវគ្រាន់តែប៉ុណ្ណោះទេ អ្នកនិពន្ធត្រូវសរស់របៀបប្រជាធិបតេយ្យ និងសមភាព

ប្រជាធិបតេយ្យសេចក្តីថា យើងត្រូវលើកប្រជាធិបតេយ្យជាតិ។ អ្នកតុងករបស់យើងទាំងបុណ្ណានតីប្រជាធិបតេយ្យ
កម្មករ កសិករ អ្នកបង្កើតដិតដល់ មួយចំណោកឡើតប្រយោត យុ របៀបសរស់របៀប យើងត្រូវសរស់រីរី
ប្រជាធិបតេយ្យយ៉ាង យើងត្រូវបានគិតជាសម្រេចបាន និងប្រជាធិបតេយ្យនៅពីរបាននានាទីចម្លងដិតក្រជាតិ
ការគិតស្តីស្តីការ ប្រជាធិបតេយ្យ និងសមភាព ប្រជាធិបតេយ្យ និងសមភាព។

សូមបាននៅក្នុងករបស់យើង រប្បដម័ត្តិយើងត្រូវតែបានដើរក្រុងករបស់យើង យើងជាមួយបាលដើរក្រុងករបស់យើង និងសមភាព។

បន្លែមលើនេះទៅទៀតហើយពេលពីរប្បជម់គៅតាំត្រូវនឹកយើងទៅអក្សរសរសរលើក្រដាសតែបីណ្ឌាងេះទេ។ ពិតមេនហើយថាស្ថ្រវកសរសរអំពីរប្បជម់បដិច្ចន ជាមុជមួយសំខាន់ភាស់។ លោក ហិរុតុល បិចបានពេលថា៖ «អូកអត់យ្យានទាំងឡាយ ចូរអូកលើកស្ថ្រវកសទៀងដោយស្ថ្រវកតីជាមុជមួយ» (Affamé saisis toi du livre . Le livre est une arme - B. Brecht)។ ទោះជាយ៉ាងណាក់ដោយ ស្ថ្រវកតីកំមួយតុល ទេ ត្រូវតែអូកបង្កើតស្ថ្រវកនេះចូលរួមរោយសាច់មួយ ជាមួយប្រជាធិនិច្ចការធ្វើកំណត់ប្រជាធិនិច្ចសីជិត្រមួយ ការបូរចិត្តអាកប្បកិរិយាប្រជាធិនិច្ចការធ្វើអស់ឲ្យភ្ញាក់ព្យុក ជាទិសដៅមួងនៃរប្បជម់ធ្វើនៅលើន។

មានពួកអូក«អត្ថិស»«មហាបញ្ញានេ»ខ្លះក្រោយពីអាណាពនិតមចេញបាត់ទៅពួកអស់លោកពុំបានគិតគុរីជួយអុសទាញ ចេញពីសំណាល់ទម្រន់សង្គត់សង្គិនគ្រប់ផ្ទុក ទាំងសេដ្ឋកិច្ច ទាំងសង្គមកិច្ច ទាំងនយោបាយ និង ទាំងផ្ទុករប្បជម់ទេ ហើយជាកំងខ្លួនជាបន្ទាស់ពួកអាណាពនិតមនិយមទាំងនោះទៅវិញ។ ពួកទាំងនោះក៏កំងធ្វើត្រាប់ចិត្តហើយចាស់ ព្រោះពួកអស់លោកនោះឆ្លាប់លិទ្ធការអំណាច លាកសភារេះខ្លះទៅហើយ នៅសម្រាប់ជីវិះជាន់នោះ។ ភ្លក់ទៅយើងចាត់ឆ្លោមមាត់ ពួកអស់នោះក៏កំងរកមិយោបាយត្រប់បែបយ៉ាង ពង្វើន អំណាចប្រមុជលាកសភារេះរបស់ខ្លួនកទៅទៀត។ អស់លោកដឹងច្បាស់ថា ពុំអាចកាន់អំណាចបានយុរដោយ ត្រានការតាំងត្រូវពីប្រជាធិនិច្ចបាននោះទេ។ ពួកអស់នោះក៏កំងបញ្ចប់មួយវិធីកសាងស្រុកជួយប្រជាធិនិច្ចដោយមាន ដែនការយ៉ាងមហាផាក់ច្បាស់ក្នុងត្រប់សិរីយាបីនេះដោយពួកនោះកំងចិត្តចេញពីពោះវេះកំងជាស្រប ទៅហើយចាំនិងអំណាចជីវិះជាន់ប្រជាធិនិច្ចបាននោះទេ។ ពួកអស់នោះក៏កំងបញ្ចប់មួយវិធីកសាងស្រុកជួយប្រជាធិនិច្ចបាន ស្រច្រួចទៅហើយ ដោយធាតុពួកនោះជាទាតុប្រពេញ ដោយពួកនោះត្រានធាតុប្រជាធិនិច្ចបន្ទុចសោះនោះ អស់លោកក៏បានបង្កើតកម្មវិធីមួយត្រានជាប់ទាក់ទងទៅនឹងប្រយោជន៍ប្រជាធិនិច្ចបានទាល់តែសោះ។ ដោយមកពី កម្មវិធីទាំងនោះតុល មានបញ្ហាប្រស់ប្រជាធិនិច្ចបាន ប្រជាធិនិច្ចបានក៏តុលកម្មវិធីនោះ អូកអត្ថិសចាត់ប្រជាធិនិច្ចបាន តុលយល់មហាកម្មវិធីរបស់អស់លោក ប្រជាធិនិច្ចបានជាប្រឈមនុស្សមហាលួងដូចក្របី ជាប្រឈមចេះម ជាបាតមនុស្ស អត់ចេះគិតពិចារណារបៀបប្រពេញដូចពួកអស់នោះ អត់ចេះកាត់កងកិយប្រកបនេសដូចអស់លោកពុំចេះអក្សរ សិល្បែដីខ្ពស់បែស់ទៅហើយចាស់និងបូចអស់លោក អត់ដឹងការលួតលាស់នៃស្សែងដូចអស់លោក។ ពួកអស់លោកក៏មើលងាយប្រជាធិនិច្ច ហើយចាត់ទុកចាមានតែអស់លោកទេ ដែលជាមនុស្សខ្ពស់បែស់លោក។ ត្រូវតែ ស្នាប់បង្ហាប់អស់លោក។

ការដីជាន់បែស់ពួកអូកអត្ថិសទាំងនេះ៖ ត្រូវប្រជាធិនិច្ចបានភ្ញាក់ព្យុកបកអារក្រាត មុខខ្សោត្រូវកំបស់ពួកនោះជាប្រើបាយ។ ដោយយើងចូលចូល ពួកមហាបញ្ញានេ ក៏កំងកិតកិយដេកគិតកំរិយោបាយពង្វើកំមហាងន បង្ហាប់ស្នាក់តុល ពួកនោះក៏កំងជីលុយជីកាក់បាត់សាច់រប្បជម់ពួករលួយសុយក្រួចកំមកលើ មហាងន។ មហាងនខ្លះដែលត្រាមានស្នាក់តុល ដែលបានដឹងបីង ក៏ក្នុងក្នុងនឹងប្បជម់របស់ពួកអស់នោះទេ។ យើងដូចនោះពួកជីវិះជាន់ទាំងនោះក៏ស្រកចា យើងទេប្រជាធិនិច្ចអត់ចេះគិតអត់ចេះត្រូវតែ ចេះត្រូវតែ សុយនិង ម៉ោងដូលីន តែបីណ្ឌាងេះ ត្រានយល់នយោបាយ យល់ប្រជាធិនិច្ចបែកគេយោអីដូចពួកខ្ពស់ទេ។ នៅពេលដែលពួកអាណាពនិតមរាយក បើកគុបរកសីទាំងកំហល់ នៅក្នុងស្រុកខ្មរយើង ពួកណ្ឌាងេះជីវិះជាន់ក្នុងស្រុកបានជញ្ញកំយករសជាតិរប្បជម់ អិយជម់បនេសទាំងនោះតែកសំចែង។ ពួករវោនភាសាជីវិះជាន់ទាំង ងដើរកតអោនខ្ពស់ខំលេបរប្បជម់ ពួកទាំងនោះ ទាំងវិធី ទាំងរបៀបរស់នោះទាំងរបៀបគិត។

ជីវិះជាន់និមួយន ត្រូវតែស្នាប់ឱ្យច្បាស់នូវបេសកកម្មរបស់ខ្លួន បុមុយយើងបំពេញបេសកកម្មរបស់យើង

បុគ្គតែការកិច្ចរបស់យើងទៅបុណ្យភាព៖ នៅប្រទេសខ្មែរយើងនេះ ព្រំមច្បាស់យើង បានបំពេញមុខងាររបស់ខ្លួន ដោយបានប្រជាក់ប្រចាំថ្ងៃថ្ងៃដែលនឹងការខិតខំព្រឹងព្រឹងដោយពួកអាណាពាននិមួយៗ និងបង្កើតការកសិក្សាបច្ចុប្បន្នកាលនេះ។ ការកិច្ចយើងគឺនេះ នៅចំពោះមុខប្រតិត្តិសាស្ត្រ ជាមួយនឹងការសម្រចចិត្តរបស់យើងថានឹងការយំបាត់ត្រប់ការដីជាន់ របស់ពួកអាណាពាននិមួយៗ តីរៀបចំជានិច្ចនូវគោលការណ៍ទាមទារ ការកសិក្សាផីកមុខពិតប្រាកដរបស់ចក្រកត្តិនឹងបរិភាគចំឡើរបស់វា ពួកណាមួយដីជាន់នឹងចក្រកត្តិខំបន្ថយកំហើងមហាជន ដោយពួករដ្ឋបាក់ដួចជាមួយដោះស្រាយបញ្ហា នៅពេលមហាជនការកសិក្សាមួយដីបាក់ដួចជាមួយលំច្បាស់ណាស់ នូងការទាមទាររបស់មហាជន ដោយធ្វើជាទទួលស្ថាល់យ៉ាងសុកាត កបសារស្ថាលការណ៍ដីជាន់ ដែលយើងជាប់នៅក្នុងនោះ។ បើនេះពួករដ្ឋបាក់អាចដោះស្រាយបញ្ហាជំង់នោះបាន ឡើយ បើមិនការតែសពួករមុនគោទេនោះ មុនដីបួនពួករដ្ឋបាក់ជាច្នៃលំដីនូយូរ៉ែន្ទាំ បង្កើតអង្គការឱ្យដួយសម្រាលនេះជួយសម្រាលនោះ។ ពួកណាមួយដីជាន់នឹងខ្សែកញ្ចោះជាប់ឡើរបស់វាកាត់អាចដោះស្រាយបញ្ហាជំង់នោះបានឡើយ។ បើកដោះស្រាយវិញ្ញុតីជាបោះស្រាយដោយបន្ទូមចំនួនបូលីសបង្កើនចំនួនទាហាននឹងបាត់សម្ងាប់អ្នកតកសិក្សាយ៉ាងយោរយោ។

យើងជាយុដនជននៅនេះដែលមានការកិច្ចកសាងរប្បធម៌ជាតិមួយយើងកំពើជួចមហាបញ្ញនេះដែលលួយកំងប់ងប់នឹងរប្បធម៌បន្ទេសនោះឱ្យសោះ។ យើងសង្គគយើញចា ជាយុណាស់មកហើយ ពួកអ្នកស្រារជ្រាវអើបុបជាថ្រើនបានបំផុសអិយធម៉ឺចាស់វរបស់យើងប្រពេណីទៅនេះម្នាប់ចាស់វដែលកប់បាក់ក្នុងពេលរោននឹងក្នុងធ្វើជាតិ។ ជាការរូមម្រាងដែលហើយដែលធ្វើខ្មែរយើងឱ្យស្ថាលប្រពេណីរបស់ខ្លួន។ បើនេះប្រពេណីកមានលូ មានអារក្រៈ។ មានទំនេះម្នាប់ដីឡើង៖ ពីសីនឹងកម្រោគនៃសង្គម ដែលវិគ្គមកដល់សព្វថ្ងៃនេះទេ។ សូមកំច្រឡើងឱ្យសោះរប្បធម៌ប្រពេណីនឹងរប្បធម៌ជាតិ។ ពួកណាមួយដីជាន់សម្រាប់ថ្ងៃនេះ និងពួកចក្រកត្តិការខ្លះ កំណើនយោបាយ រាជរដ្ឋបាក់នឹងបាន ក្រោះប្រពេណីការក្រោករិគ្គរបស់សង្គម។ តែបើគេនិយាយពីស្ថាបនាប្បធម៌ជាតិគេត្រូវត្រូវបែបញ្ចាច់ទៅឡើកដែលនៅជាប់ដីក្នុងជាមួយការរំបែបនេះសង្គកិច្ចនឹងនយោបាយ។ បើគេចង់បំផុសរប្បធម៌ជាតិ គេត្រូវតែបំផុសជាស្តីយប្រតិត្តិកិច្ចជាតិនឹងនយោបាយ។ បើគេចង់បំផុសរប្បធម៌ប្រពេណីហើយ យើងយល់ថានៅក្នុងបញ្ហាដីរការប្រជាជនជាតិសសនៅក្នុងក្របខណ្ឌអភិវឌ្ឍជាតិ គឺការដើរបាននៅក្នុងមានអិយធម៉ឺខ្លះខ្លះ ពីអំបូរៈខ្លះមែនកមានជាស្ថិស្ថិខ្លះចំពោះដីរការប្រជាជន ? ប្រជាជននៅតែទៅនានាភ្លាចជ្រើនដែលសង្គកិច្ចនៅតែជាសង្គកិច្ចខ្លះតែ ដែលនយោបាយកំនែនយោបាយនៅតែជាសង្គកិច្ចខ្លះតែ នៅពេលដែលរណ្តាលដីជាន់ជាមួយចក្រកត្តិការយោបាយ រាជរដ្ឋបាក់នឹងបញ្ហាបញ្ញនេះ គឺការដើរបាននៅក្នុងបញ្ហាបញ្ញនេះ តីការដើរបាននៅក្នុងបញ្ហាបញ្ញនេះ ជីវិប្រជាជនកំឱ្យភ្លាក់រពួក រាជដែលត្រូវកំពុងប្រជាជនលិចលប់ ក្នុងដីនៅតុសមហោតុសមជន ដូចយើងរបកតំហើរនៃសុវត្ថិភាព។ ដូចនេះជាការបាត់ក្រាសម្បាយ ជាលំលើងបន្ទំត្រូវកម្មហាជនម្បាយ ជាអំពើក្រោតប្រជាជនតែប្រកបបាន។

យុដនយើងជននៅនេះជាមួយនឹងមហាបញ្ញនេះ ត្រូវយល់ឱ្យច្បាស់ចា តែពីអាចរកអ្នីជាតិបានដោយការត្រូវបំតាមការពិចារណាបរទេស បុក្រិនត្រូវបំតាមការពិតិត្តកាលនោះបានឡើយ។ តែអាចផ្តើតជាបន្ទីយចាតិតានៅតែតាមរយៈការប្រយុទ្ធរបស់ប្រជាជនប្រជាក់ប្រជាក់បានដែលយើងនឹងពួកចក្រកត្តិនឹងបរិភាគជាប់ឡើរបស់វា។

គេសង្គគយើញចា នៅពេលដែលពួកមហាបញ្ញនេះចំបង្កើតជាស្ថាល់ ឱ្យគិចនិកទាំងនោះតែបុណ្យភាព៖ បើនេះគេនៅជា

លោកកំបានសង្គត់ធ្លីនៃដែលដែរអំពីចំណាចមិត្តភាពចិន-អាស៊ានក្នុងដំណើទស្សនកិច្ចរបស់លោកដោយនិយាយថា ទំនាក់ទំនងគឺមានភាពស្មារប់និងមានផ្លូវជាក្នុងចំណាមួយដែលក្នុងនាប់និងអត្ថប្រយោជន៍ជាក់ស្អែដែល បានផ្តល់ជល់ប្រជាជនចំនួន ២ ពាន់លាននាក់នៅក្នុង ១១ ប្រទេស។

លោក Wang Yi ត្រូសបញ្ជាក់ពីចំណាចមិត្តភាពចិន-អាស៊ានអំពារោនខ្សោយនាក់នៅក្នុង ១១ ប្រទេស។

លោក Wang Yi បាននិយាយថា ដំណើទស្សនកិច្ចនេះមានគោលបំណាចដើម្បីចាប់យកឱកាសរួមគ្មានជាមួយថ្មាក់ដីកន្លែងប្រទេសទាំង៥និងអត្ថលេខាជាតាមអាស៊ានដើម្បីបង្កើតនូវការពារដែលក្នុងឯកសារស្ថាបនីស់រៀងចិននិងអាស៊ាននិងកសាងសហគមនីចិន-អាស៊ានដែលមានអនាគតក្បួនភ្នាក់។

បច្ចុប្បន្ននេះស្ថានភាពក្នុងកំបន់និងអនុរាជាតិកំពុងស្ថិតក្នុងដំណាក់កាលប្រចុកប្របល់និងផ្លាស់ប្តូរ។
លោក Wang Yi បាននិយាយថាទាំងចិននិងអាស៊ានធ្វើចាប់ដើម្បីបង្កើតនូវសន្តិភាពនិងវិបុលភាពយុរអ៊ីដឹងនៅក្នុងប្រទេស។

ដោយ នកំណាប្រឹតុ អាននូវជាយ៉ាត



សំណិតនូវជាមួន

« កំណាយពីនិងការខ្សោយ សេចក្តីសុខនិងសេចក្តីឡើង ស្រឡាយពីនិងសុប័បុត្តិលកាចម្លៃប្រមាណសេចក្តីបាន ដោយយកខ្លួនអាត្រាដារក្រៀងខបមា »

ស្រីហិតាបទេស - កិត្តិ ច៉ាង ខាត់ វិយបណ្ឌិតា ១៩៤៨

គោនីទត្តិលេខបច្ចេកទេស និងបច្ចេកទេសរបស់បណ្តុះបណ្តុះជាមួយ (៣)

នៅឆ្នាំ១៩៣៩ អាជ្ញាធរបានដកសិទ្ធិសម្បទានិកចុងក្រោយមួយយេហ៍: ទាមេង²⁵ ដែលការ់កាប់ ដែន នេសាទភាពខាងដើមឈរឃើងលិចនៃបឹងទន្លេសាប (ខេត្តសៀមរាបនិងខេត្តកំពង់ចំ) ដើម្បីលើប់បំបាត់ការរកសី ផ្តាច់មុខទាំងស្រុង។ ក្នុងការបានលើនឹង និងនិរន្តរភាពវិស័យនេសាទ, ផ្នែកលាងភាពនិតមបាតាកំងបានប្រមូល ដូចតែមានវិទ្យាសាស្ត្រនិងបទពិសោធន៍នេការដោកកំហិតនិងបទបញ្ជាផែនបានដាក់ឡើប្រតិបត្តិតាមកន្លែងមក សម្រាប់ជាមូលដ្ឋានដល់ការធ្វើព្រោះច្បាប់នេសាទ ដែលត្រូវ ត្របដុណ្ឌប់ទៅលើទីផ្សារភាពទាំង៤ នៃប្រព័ន្ធគតិយុត្តិ: (១) សិទ្ធិប្រើប្រាស់ដែនដានដល់ដែននេសាទរៀបចាប់ឡើងឡើងឡើង នៃប្រព័ន្ធគតិយុត្តិ: (២) សិទ្ធិប្រើប្រាស់ដែនដានដល់ដែននេសាទប្រើប្រាស់សម្បទានតាមរយៈកិច្ចសន្យា បុគ្គលិក និងកន្លែងហាមយាត់ការនេសាទ (៣) បទបញ្ជាផែនបានដែលក្នុងនោះមានកំណត់ពេលដើរធ្វើនេសាទ ប្រភេទនិងសមាសភាពនៃកំបន់ ដែលចាត់ចំដែនប្រើប្រាស់សម្បទានិក ឧបករណ៍ និងរៀបចាយនេសាទហាមយាត់ លក្ខខ័ណ្ឌសម្បទានតាមរយៈកិច្ចសន្យា បុគ្គលិក និងការប្រើប្រាស់សម្បទានិក ឧបករណ៍ និងរៀបចាយនេសាទហាមយាត់ លក្ខខ័ណ្ឌនេសាទត្រូសរលក្ខខ័ណ្ឌនេសាទសិប្បកម្មប្រុខាតមរួមការកំណត់ត្រាសិប្បកម្មដែននេសាទ ប្រើប្រាស់ មធ្យាបាយការពារទំនាក់ ការដួលកំនើលើកទីកិច្ចដល់អ្នកដួលកំនើលើកទីមានពីការនេសាទឡើស វិធានការរណីតិសសចាំបាត់សម្រាប់ការពារ និងការធ្វើអាជីវកម្មសម្រប (៤) ការប្រព័ន្ធគ្មេស និងការ ដាក់ទោស (៥) ឈុតច្បាប់ និងការវិនិច្ឆ័យទោស។ សេចក្តីប្រាជិតច្បាប់នេះគ្រឿបានធ្វើចិត្តសម្រាប់ នៅឆ្នាំ ១៩៤០ (P. Chevey et F. Le Poulin, 1939; P. Chevey et F. Le Poulin, 1940) ដោយយកបទបញ្ជាមក អនុវត្តជាបន្ទូបន្ទាប់ជាការដែកពិសោធន៍នេវតែបន្ទាប់ចំការអនុម័តដើម្បីទូប់ស្ថាត់ភាពអសកម្ម។ ទោះជានៅដើម ដើរកាលព្រះបានរៀបចំពេលពេលរដ្ឋបាន និងការធ្វើអាជីវកម្មសម្រប (៦) ដែលជាប់រីករាយក្នុងសង្គមលោកលើកទី២ និងព្រះ កងបុងឯនិយកិច្ចតាមទានេកករដ្ឋអស់ជាង ១០ឆ្នាំកំដោយ កំការធ្វើអង់គ្គ និងការប្រមូលទិន្នន័យដល់នេសាទ នៅតែបន្ទូឡើ។ ដោយធ្វើការលួចដល់ស្រាវជ្រាវរបស់ នាក់ស្រាវជ្រាវដែន ដល់នេសាទជាលក្ខណៈ: សេដ្ឋកិច្ចខ្ពស់ទាំងប្រទេស ដែលគ្រួរឡើងប្រើប្រាស់បាន បានស្ថាត់បានចំនួនប្រហែល ១២០០០០គោន នៅក្នុង នេសាទ ១៩៣៩-៤០ (P. Chevey et F. Le Poulin, 1940)។

នៅឆ្នាំ១៩៤២ ក្នុងគោលបំណងគ្រប់គ្រងការរកសីដ្ឋាប្បី និងការនាំចេញត្រីឡានល្អនោះ រាជការ បានសាកលវិបត្តិកសហករណ៍ពាណិជ្ជកម្មត្រីកំពង់ច្បាប់ដែលចាត់ចំដែនដាយអ្នកដួលបំនុញជាកិខ្ទេរដើម្បីសរុប្បាយ ទាំងអស់ តែដោយសារគ្មានបទពិសោធន៍ និងជានោះក្នុងការរកសីដ្ឋាប្បីនៅត្រីឡានដែន របន់គ្រឿប់ទៅនៅក្រោមដែលយុទ្ធភាពចិនវិញដែលនៅបីន្ទានឆ្នាំក្រោមមក (Kierman, Ben, and Chanthou Boua, 1982)²⁶។

²⁵ សម្បទានិកដែលការ់កាប់បណ្តុះបណ្តុះជាមួយមក (សម្បទានិកដែននេសាទខេត្តសៀមរាប)

ក្រោមឆ្នាំ១៩៣០ពេលហុមកដល់ឆ្នាំ១៩៣៩ (ទីកំងនៅពាកយខេត្តកំពង់ចំ)

²⁶ Kierman, Ben, and Chanthou Boua (eds) 1982. Peasants and Politics in Kampuchea 1942-81. London: Zed Press.

ទិន្នន័យជាលនេសទនេតែជាបច្ចុប្បន្នគឺកុងទសវិញ្ញាប័ណ្ណំ៤០ រាងក្រមអ្នកដៃនាយការ
បាកំង ដែលកុងនោះ លោក M. Krempf ចាប់ជាលនេសមានជល់ទៅ៤១០,០០០គោន នៅរដ្ឋនេសទនេ
១៩៤៤-១៩៤៥ តែត្រូវបានបងើសដោយលោក Lamasson 1949²⁷ ព្រះបាក់ពេលនោះ: ត្រីកចេងតាំង
មានចំនួនត្រីមគោន៤,០០០គោន/ឆ្នាំ បើណ្តាង: (Henri Brenier, 1950)²⁸ ។

៥. សាលាតិស៊ីហិកសាយក្នុងអនុវត្តន៍ភាពិភ័យបាកំលម្អិតបែងចាន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ការវិគុបសិរីស៊ីហិកសាយពីឆ្នាំ១៩៤៥ដល់១៩៥៥ អាចចាត់ទុកចាតាឌិណាកំកាលអន្តរកាលដី
សំខាន់មួយដែលមានជាប់ទាក់ទងទៅនឹងព្រឹត្តិការណើជាថ្មីនឹងដូចជាសង្គមប្រទានប្រទេះត្រូវរាងអាណាពានិតម
បាកំងនិងដីបុននៅចុងសង្គមលោកលីកទី២ ការបញ្ចប់សង្គមលោកលីកទី២ និងការបង្កើតអង្គការសហ
ប្រជាផាតិនៅឆ្នាំ១៩៤៥តាមសន្តិសញ្ញាអនុធានាតិដែលតម្រូវឲ្យប្រពេសអាណាពានិតមទាំងអស់ត្រូវដឹងបំផុត
ទៅឲ្យបណ្តាប្រពេសនៅក្រោមអាណាពានិតមបែសខ្លួន ឲ្យតាមទៅដឹងកកដូរពេញលេញ ព្រះរាជបុង្គនិយ
កិច្ចទាមទាងកកដូរ និងការដឹងកកដូរជាឌិណាកំកាលមកទ្វកម្មជាតិ និងការរៀបចំបង្កើតស្ថាប័នរដ្ឋសំខាន់ៗ
(និតិបញ្ជត្តិនិតិប្រតិបត្តិនិងគុណការ) និងការអនុម័តរដ្ឋធម្មនញ្ញនិងបទជានតគិយតិសំខាន់ៗទាក់ទងទៅនឹង
ការរៀបចំប្រព័ន្ធនូវបាលសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងរដ្ឋជានិតិរដ្ឋ (ដែលជាមូលដ្ឋានត្រីសម្រាប់ធ្វើជាក្នុងខ្នាតកំណត់
គម្រោះ ស្តីយត្រូវតិនិត្យ និងទីប៉ុតំណាត់ការអសកម្ម និងការយុបយិតនៅក្នុងការប្រព័ន្ធទីនៃស្ថាប័នរដ្ឋ) និង
ច្បាប់ និងបទបញ្ញាចែងទៅទៀតសម្រាប់ស្ថាប័នរដ្ឋតាមសីស៊ីយចំណុះស្ថាប័ននិតិប្រតិបត្តិ អនុវត្តមុខងារ និង
ការកិច្ច ដែល តម្រូវទៅតាមលំនាំដឹងបាលប្រពេសបាកំង ដែលរដ្ឋបាលអាណាពានិតមបានធ្វើរមក (សាយ បុរី
១៩៤៥) ។

ទន្លឹមត្រានេះដែរកំមានការករើយឯកសារនិងការបន្ទុជិតង្រីសមេរីមនៃត្រីប្រាប់ (Pan
gasionodon hypophthalmus) ក្នុងប្រព័ន្ធទីកសាបកម្មជាតិ ដោយត្រីតែមួយប្រពេទនេះ បានគ្របដិណាប់
ដល់ទៅ១/៣នៃជាលនេសទនេតិកសាបសុបទុទាំងប្រពេស (Blanc M., 1959)²⁹ ដែល លក្ខខណ្ឌពិសេសនេះ:
អាចប្រហែលជាមានការជាប់ទាក់ទងជាមួយវត្ថុមាននៃប្រពេទត្រីនេះនៅក្នុងប្រព័ន្ធទីកសាប និងវិវិឌ្ឍក្នុងប្រព័ន្ធ
ប្រទេសដែលនិងកត្តានេសិដែលរហូតមកដល់ពេលនេះនៅពីរាន់អាចរកបានពីមានបញ្ញាកំអំពីរឿងនេះនៅទីរឿយ
។យ៉ាងណាកំដោយកំឡុងវិវាសាស្អានការសិក្សាស្រាវជ្រាវរោមអំពីរដ្ឋិតត្រីប្រាប់ដែលបានធ្វើបទបង្ហាញ
និងបានពិភាក្សាដែកបញ្ញាកំយ៉ាងលូតលូន់ ទូលំទូលាយជាមួយអ្នកដៃនាយក្រុងតំបន់នៅក្នុងសន្តិសិទសិទ្ធិ
ត្រីប្រាប់អាសុំ ឬដីស្រាយនៅទីក្រុងបុហ្ឌុំ ប្រពេសកត្តិការណ៍សុំ កាលពីខែសកាឆ្នាំ២០០២ បានបញ្ញាកំយ៉ាង
ច្បាស់ថាគ្មោះត្រីប្រាប់ជាគ្មោះទាំងមួយប្រពេទដែលមានប្រភពដើមនិងរដ្ឋិតនៅទីនេះមេត្តាកំណាកំខាងក្រោម
លូកកំខោនប្រាកដមែន (Tana, T.S., 2002)³⁰ ។ ដោយត្រីប្រាប់ជាគ្មោះសុំចំណុះចំរុះ ហើយអាចសំបុន្មានរស់នៅ
បានទៅតាមស្ថានភាពប្រប្រលែនបិស្ថាននិងភាពសម្បរបែបរបស់រាជីនោះត្រីនេះត្រូវបានត្រូវការកំណត់ទៅក្នុងសង្គមនោះទៅ។

²⁷ LEMASSON, J., 1949. Conservateur des Eaux et Foret. Publication: Le Service de la Peche en Indochine (Institut des Recherche Piscicoles).

²⁸ Congres des Peches et des Pecheries dans l'Union Francaise d'Outre-mer, October, 1950. Consisting: (1) BRENIER Henri, 1950. L'Institut
Oceanographique de l'Indochine; (2) DURAND, J., 1950. L'Elevage du Chanos-chanos sur les Cotes d'Annam; (3) LAFONT, R., 1950. L'Industrie du
Nuoc-mam au Cambodge; (4) LAFONT, R., 1950. Formes d'Utilisation pour l'Alimentation des Produits de la Peche dans des Eaux Continentales du
Cambodge; (5) LAFONT, R., 1950. La Graisses de Poisson du Cambodge; (6) SERENE, R., 1950. Huitres d'Indochine et Ostreiculture dans le Sud-Annam.

²⁹ BLANC Maurice, 1959. Considerations biogeographiques sur la faune itchyologique des eaux douces du Cambodge. Seance du 18 Juin 1959.

³⁰ Tana, T. S., 2002. Life Cycle of Pangasianodon hypophthalmus, a dominant Mekong Catfish. Proceeding of Catfish Asia Conference 2002
(Bogor, Indonesia).

ពលរដ្ឋបានសម្រាប់បណ្តុះបណ្តាល

បត់ កិ. : ត្រឡប់តាមទំនង តាមដឹកជញ្ជូនដែលមកវិញ ត្រឡប់ប្រសព្តមុខ : បត់សំពត បត់ស្តីក បត់ក្រដាស បត់តាមដឹកជញ្ជូនដែលមកវិញ។ បត់បេន កិ. ធ្វើឲ្យបត់ពង្រោះពេន; បត់ដឹង កិ. ដោះទុក្ខសត្វាតុក្ខ ដែលបត់ពង្រោះពេនដែល ព្រៀចពេនព័ត៌មានល្អតែ : ផ្លូវបត់បេន។ បច្ចេន. : ផ្លូវ; ជូលបច្ចេ (ផ្លូវទីកិ)

បទ ន. (សំបាត.) : ឧបាយ រឿង ហេតុ ទី ការក្សា ចំណោក ដឹង ស្មាម ដឹង ផ្លូវ ទំនង ដីណើរ ទំនង ដើមទី។

បទ និ. : ជិត ប្រពន្ធយើរួចរាល់ទៅ ឬមិនត្រូវចាត់កំអុក ឯងខីងលោកយុទ្ធភាព ដោយចិត្តជំបទបានស្រាង (ច្បាប់ប្រុស បណ្តិតថែម)

បទ ន. : លំនាំនៃសំលេងដែលស្ថិតប្រចាំថ្ងៃ។

* បទការព្យះខ្លួនប្រមាណបទទៅខាងក្រោម

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| ១. បទ ក ៨ | ២. បទកំដុំបលោតកណ្តាលស្រែ៖ |
| ៣. បទកំដុំបលោតស្ថាក់ពេជ្រ | ៤. បទកាកតតិ |
| ៥. បទក្របច្ចក្រាហ្ម | ៦. បទគោតព័ត៌មានស្តីដឹង |
| ៧. បទដំត្រូវដោយក្រុងពេជ្រ | ៨. បទសិដ្ឋភាពបេនកន្លែយ |
| ៩. បទក្រឡាចឡើងទ្រឹង | ១០. បទត្រីពិធីព័ត៌មាន |
| ១១. បទចំយក្រាយ | ១២. បទនមោ |
| ១៣. បទនាគតកំព្យិករាជរាជការ | ១៤. បទនាគតបរិព័ត៌មាន |
| ១៥. បទនាគតដំបូងប្រពុទ្ធ | ១៦. បទបន្ទាលកាកក |
| ១៧. បទដូលឈូកវិក | ១៨. បទជាប់ទង |
| ១៩. បទពាក្យេ | ២០. បទពាក្យេវ |
| ២១. បទពាក្យេព | ២២. បទពាក្យេដ |
| ២៣. បទពាក្យេន | ២៤. បទពាក្យេ១០ |
| ២៥. បទពាក្យេ១១ | ២៦. បទពំនោល |
| ២៧. បទកុដង្គលិ៍លោ | ២៨. បទព្រៃងកិត្តិកិ |
| ២៩. បទលេកខ្លួចបំបោះ | ៣០. បទសារីទាញរេច |
| ៣១. បទអក្សរសង្គាល់ | ៣២. បទមំដឹងដឹងព្រៃង |
| ៣៣. បទលេកយោលយារ៉ា | ៣៤. បទសង្គ្រាបសល្បូន |
| ៣៥. បទព្រះចំន្លះចំង់ត្រា | ៣៦. បទកំដុំបលោតលើគោត |
| ៣៧. បទដឹងិចិត្រ | ៣៨. បទសហក |
| ៣៩. បទសុក្រទិនវិលាស | ៤០. បទសការទិនវិលាស |
| ៤១. បទកំដុំបលោតផ្លាក់ខ្លា | ៤២. បទសាធារណៈសបិដឹង |
| ៤៣. បទពស់លេបកន្លែយ | ៤៤. បទសក្រោះ |
| ៤៥. បទមករខ្លាក់កែវ | ៤៦. បទយកិកង្គ |
| ៤៧. បទអក្សរល្អន | ៤៨. បទមហានីយ |

*** បទត្រួនបុរាណក្នុងព្រៃងកម្មកេវីស**

- | | | |
|------------------------|------------------------|---------------------------|
| ១. បទក្រាលោក | ២. បទច្រំតែង | ៣. បទច្រះ |
| ៤. បទច្រះដុក | ៥. បទច្រះរាម | ៦. បទច្រះហើយច្រំតែង |
| ៧. បទជន្ទា | ៨. បទដើរីក | ៩. បទដើរីកច្រំតែង |
| ១០. បទដើរីកិលិង | ១១. បទដើរីកស្តូចចេញ | ១២. បទដើរីកហើយច្រះ |
| ១៣. បទដីណោក | ១៤. បទចាប្រើនប្រាប្រាប | ១៥. បទចាប្រើនហើយពាក់ដឹក |
| ១៦. បទបណ្តុ | ១៥. បទពាក់ដឹក | ១៧. បទព្រះលក្ខ្យណីកន់មានា |
| ១៨. បទល្អដែកនៃចុងបានដា | ២០. បទសម្ងុច | ២១. បទសម្ងុចភាពា |
| ២២. បទសម្ងុចលាតា | ២៣. បទសម្ងុចលេលាតា | ២៤. បទសំណារ |
| ២៥. បទសំណារ | ២៦. បទសំណារខម | ២៥. បទសំណារខម |
| ២៦. បទសំណារខ្មែរ | ២៧. បទសំណារលាតា | ២៦. បទសំណារសៀម |
| ៣១. បទសំណារសៀមសុខុ | ៣២. បទបន្ទាកខិត | ៣៣. បទបំពី |
| ៣៥. បទបំពីហើយសំណារ | ៣៥. បទបំពីហើយសំកង | ៣៥. បទប្រគាំទៅ |
| ៣៧. បទសំណារស្តូចលេលាតា | ៣៨. បទសំពីប | ៣៨. បទខិត |
| ៤០. បទខិតសៀម | | |

*** បទត្រួនមហាវិថីខ្មែរ**

- | | | |
|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
| ១. បទកុលាបរឈើ | ២. បទក្រសាំងទាប | ៣. បទខ្មែរច្រើតស្សុវិ |
| ៤. បទខ្មែរគម្យាយូ | ៥. បទខ្មែរបុកស្សុវិ | ៦. បទខ្មែរបំពេកូន |
| ៧. បទខ្មែរយោលទោដៃ | ៨. បទខ្មែរឡើងព្រះពន្លា | ៩. បទចិនធយមុខទុក |
| ១០. បទចៅប្រាបុណ្យ | ១១. បទធ្លៀងម៉ែ | ១២. បទជាតិទេស |
| ១៣. បទជាតិសំបុរដៃ | ១៤. បទដីណោកខ្មែរ | ១៥. បទនាវិជ្ជាថ្មី |
| ១៦. បទនាវិលិង | ១៥. បទបាក់ដំបង | ១៦. បទពេជ្រកូច |
| ១៨. បទកូមាប៊ី | ២០. បទចាំឆ្នា | ២១. បទចាំឆ្និត |
| ២២. បទចាំមាន់ | ២៣. បទលារឡើងច្រំង | ២៥. បទវិចារិន្ទិក |
| ២៥. បទសត្វក្រាកមាស | ២៦. បទសត្វមហាវិ | ២៧. បទសន្តិកដូគ្រាំ |
| ២៨. បទសយក្រុង | ២៨. បទដីរិលិងក្នុក | ៣០. បទក្រពំងពាយ |
| ៣១. បទក្រយ៉ងយំចូរ | ៣២. បទទេញដី | ៣៣. បទទេមនោមី |
| ៣៥. បទទេស្សិរី | ៣៥. បទទោចយំ | ៣៥. បទសារិកា |
| ៣៧. បទសីតាយំផ្លូង | ៣៨. បទស្រលាយ្យំដុតចិត្ត | ៣៨. បទស្រីលារកូច |
| ៤០. បទអណ្តិកសីត្រកូន ... | | |

(ចង់ជ្រាបច្បាស់សូមអានស្នូនកំណារព្យូរបស់ស្នូរដែល)

មន្ទុខ្នេសក៍រប្បធម៌ខ្លួន - បណ្ឌិតសាស្ត្រាថ្មី អី ចុង

ថ្វូនយោលនៃពិភាក្សា សុភាសិត (Proverbes)

សុភាសិតជាដំឡើងមួយនៃពាក្យចូនប្រជាប្រើប្រាស់ដែលមានលក្ខណៈប្រជាប្រើប្រាស់គ្រឿងមានលក្ខណៈបុន្មាន ដូចខាងក្រោមនេះ៖

ក. ប្រធានបទ (sujet): សុភាសិតគឺជាបទពិសោធន៍ជាច្នៃជាតិ អាកាសជាតុ ធនិតកម្ម ដីរោគសង្គម សិលជម៌ និងសុជីវិធី។ បទពិសោធន៍ជានេះគ្រឿងមានគេចាត់ទុកចា ជាបទពិសោធន៍ប្រវត្តិសាល្អរបស់ប្រជាប្រើប្រាស់។

ខ. សិល្បីរិធី (stylistique): សុភាសិតមានចំណែកថាសម្បន្តជាទុទេពីរដ្ឋិក (អាចដ្ឋានកាលបីបុប្បន្នដ្ឋិក) ។ រាជដ្ឋិកទាំងពីរមានអំក្សុ (axe) មួយនៅកណ្តាល ហើយដ្ឋិកទីមួយមានចង្វាក់និងចូនត្បាទេនឹងដ្ឋិកទីពីរ ដ្ឋិកទាំងពីរជាតុត្រូវនិងសមមូល។ រូបរាងមួយក្នុងក្រុវេលចចេញជាបន្ទាសម្បន្តតាមខ្លួនរូបរាងមួយ។

គ. មុខងារ (fonction): សុភាសិតមានមុខងារប្រើប្រាស់ដូចខាងក្រោម៖

- ជាមធ្យាថាយសម្រាប់សំយោគបទពិសោធន៍ជាតិ បទពិសោធន៍ប្រវត្តិសាល្អប្រជាប្រើប្រាស់។

- ជាមធ្យាថាយផ្សេងៗរបស់សុភាសិតមានចំណែកថានេះមួយទៅជានេះមួយទៀត (សុភាសិតផ្សេងៗបញ្ចប់ មនសិការប្រើប្រាស់) ដូច្នោះវិមានចនិតការក្នុងក្រុវេលដែលបានបញ្ជាក់ថាផ្សេងៗបញ្ចប់ មនសិការប្រើប្រាស់) ។ ហេតុនេះហើយសុភាសិតភាគចំណែកថានេះមួយទៀត។

- ជាបន្ទាល់សម្រាប់សក្ខីកម្ម។ គេចាត់ទុកសុភាសិតជាបន្ទាល់ (Postulat) ត្រានការដែកដែក ពេញដាសច្បៃជម៌ ជាបន្ទាល់សម្រាប់រៀនដើម្បីយកប្រៀបលើគុសន្ទានា សុភាសិតគ្រឿងមានគេប្រើប្រាស់ក្នុងការពិភាក្សាក្នុងសិក្សាសាលា ប្រជុះទៅនឹងសិស្សដែលប្រើប្រាស់ទ្រឹស្សីបទក្នុងគណិតវិទ្យា។

- ជាមធ្យាថាយអប់រំនុស្សឲ្យចេះប្រើបាសាខ្លឹះ បុន្ទានខ្លឹះមសារ សំបុរឈប់ រាប់រៀនកីឡា អ្នកនិពន្ធីចេះវិកបន្ទីដាក្យ ដូចជាកាប់ដែអព្វីង។

យ. របៀបទសម្រេច (Mode de représentation): សុភាសិតគឺជាមានគេនៅក្នុងការនិយាយស្តីប្រចាំថ្ងៃ របស់ប្រជាប្រើប្រាស់។ គេមិនចេចបានទេ គេទាញរាយការណ៍លទ្ធផលពីសុភាសិត។ កាលណានិយាយជាមួយចាស់ៗ បរិមួយប្រមាស់សុភាសិតមានចំណែកបំផុត។ ប្រសិនបើគេតុំយល់ពីនីយរបស់សុភាសិត គេតុំអាចយល់ពីគំនិតចាស់ៗទីផ្សារ។ ដូច្នោះហើយសុភាសិតគេសម្រាប់ទាយហេតុជាល រាប្រឿងមានប្រើប្រាស់ជូចជាតុណាកចា (Citation) ។ សុភាសិតខ្មែរគឺជាតិបណ្តិតប្រជាប្រើប្រាស់មនុស្សខ្មែរ។ ការសំណងជូនជាតុណាកចា (Citation) ។

១. ជីវិតប្រជាប្រើប្រាស់ (Vie du people)

២. ប្រភេទដំឡើងនៃនិទនកចាប្រជាប្រើប្រាស់ (Divers genres du conte populaire)

៣. អក្សរសិល្បៈសំណោរ (Little' rature e'crite) ក្នុងចំណោមប្រកតទាំងបីនេះ ប្រកតទីមួយមានសារ៖ សំខាន់ៗជាងគេបង្គស់ៗលក្ខណៈពិសោធន៍ជាតិខ្មែរគឺភាគចំណែកថានេះនិងសុភាសិតទាំងនេះបានផ្សេងៗបញ្ចប់ចុងក្រោម។

៤. នានាគារនៃសុភាសិតខ្មែរ: (Les varie'te's des proverbes Khmers)

៥. សុភាសិតបកស្រាយពីការលោកលក់ ទ្រព្យសម្រាតិ អំណាចបេស់ក្នុកអ្នកដំ៖

- យក្សីនឹងសាច់ សេចក្តីនឹងកង្ស់។

- ទីកដីនៃ បុណ្យរេសច។

- ជាន់ក ដិកស្អាប។

- ទន្លេដីប់ មិនស្ថីប់ សមុទ្ធមយ។

- ទូកទូចកំប្រជុច ទៅនឹងទូកដ្ឋូ។

- ជននិងមិនដែលខ្លឹមដី មន្ទីរិនដែលខ្លឹមប្រាក់។

- អ្នកមានទិញសាច់ច្បាស់ អ្នកស្របតាមភេទប្រហុក។
- ចិយយស ព្រោះប្រមាណ។ - មានប្រាក់អាចប្រើ ខ្លួចចូកិនស្រវា។

ឯែ. សុភាសិតបកស្រាយពីការបេះចារផ្ទើបិតុបេស់ប្រជាធិនេះ

- ទឹកឡើងត្រីសិស្សសេរីមេដាច ទឹកហោចសេរីមេដាចសិត្រី។
- យោកលិចអំបែងអំណុក។ - ឈ្មោះមុខខាងត្រា ឬមុខសេះ។
- ស្រាស់របង មុនក្របិទាត់។ - ពាក់ស្អែកចចកគម្រោមខ្លា។
- ផ្លូវចេះតែត្រូស មនុស្សចេះតែដើរ។ - មាន់ធនាគត មាន់នោះពង។
- ធម៌លើធម៌ក្រោម ដូចជាក្នុងកិន។ - ក្នុងសំគាល់ទាបជាងស្វោ។
- យើងដីរីដី កំណុះតាមដីរី។
- ប្រាងមិនស្រើប្រប បម្រើស្អីកត្រូវក្នុងបិនស្រើអារ៉ូមឡើម។
- គុរូបខ្សោបង្កើលគោ។ - អាករមាន់តម្រាមស្តា។
- អ្នកមានកំអាលអរ អ្នកក្រកំអាលកំយ។
- មានមិនដែលបិត ក្រមិនដែលបិតាន់។ - គេមានកំអាលអរ គេក្រកំអាលសិច។
- កើតមកមួយជាតិ ធាតុតែមួយចាន។ - កុំយើងខ្លាបចាប់ខ្លាសំពេះ។
- អារុធសេចតីទ្រង់ស្រដើរ អារុធសេដីតីមាសប្រាក់ អារុធទាសករតីកម្នាំង។

ឯោ. សុភាសិតបកស្រាយពីសាមគ្គិកាតដ្ឋុកឃ រាងប្រជាធិនិងប្រជាធិនេះ

- អំពេមួយបាត់កាថ់មិនបាត់ឡើយ។ - សមិញ្ញោះញង់ នាំបង់សាមគ្គិ។
- សូស្សាប់ខ្ពស់បំផុនបុះ កំចុះស្សាប់ជាតិ។ - ខំមាត់ សង្គត់ចិត្ត។
- ដឹងត្រានៅត្រាក្រក សំបុរឱ្យនៅខេកតិក។ - បើមិនដូយចូកដូយចិះ កុំយកដើរទៅទីក។
- ត្រាន់តែត្រូរមុខ តំហុកទៅដល់ត្រា។ - អត់ធ្លាត់ អត់អោន។
- សូស្សុចកំចុះជាតិ។

ឯ៥. សុភាសិតបកស្រាយពីការព្យាយាម ការប្រុងប្រយ័ត្ន និងការងារ៖

- តក់ទៅពេញបំពង់ ឲ្យដឹងរលូងរយក។ - សីមារកំបែបោល ក្រោងពីដល់ដូចប្រាទ្រាទ។
- ប្រញាប់ដេកដ្ឋូវ សូវរៀងលំដ្ឋូវ៖។ - តម្រិះជីសិះកង់ង។
- ដើរដើរដូន នៅតុងមានភ្លាត់ អ្នកប្រាងចេះស្សាត់ នៅតុងមានត្រូច។
- ត្រីឆ្លាសិកុនិងង។ - កាប់បំពង់ នៅទីកក្រោង។
- ត្រាប្រើនអនុមទ្រាប ត្រាប្រើនសេរីមេដាចអនុមនោ។
- ប្រែហែសបាត់ ប្រយ័ត្នគង់។ - លើកជាក់តាមកម្នាំង។
- សូស្សាប់បាត់កំចុះស្សាប់មេ សូវលីឡូកកណ្តាលទន្លេ កំចុះតែក្រើងដែរ៖។

ឯ៦. សុភាសិតបកស្រាយពីកសិកម្ម៖

- ធ្វើស្រីនិងទីក ធ្វើសិកិនិងបាយ។
- ធ្វើស្រីមេិលស្វោ ទូកជាក់ក្នុងចោ មេិលដោសន្ទាន។
- កំជាំស្រួលនៅផ្ទើដីរី។ - កំបាចអង្គាមបញ្ហាសខ្សោល់។
- សំណាបរយោងដី ស្រីយោងប្រុស។ - ធ្វើស្រីទាន់កោដី ចង់ស្រីទាន់កោចិត្ត។
- ធ្វើស្រីនិងបាត់ខ្សោ ក្នុងកំមួរសិមិនអស់។ - ធ្វើស្រីខុសមួយឆ្នាំ ឆ្នាំក្រោយគង់ចំណោញ។
- ធ្វើស្រីលើទូល សាកស្សទំនួល។
- ធ្វើស្រីទាន់មានក្រោង ក្រោងទាន់ចិត្តចង់។

- ធ្វើស្រាយកស្សវ តាបអំពេយកស្ស។
- ទីកវិភាគហ្ម ទៅទីទាប។

ឯ៍៦. សុភាសិតបកស្រាយពីការសិក្សាហប់រំ:

- ចេះដីប់ មិនស្តី ប្រសប់មួយ។
- ចំណោះចេះតែក្នុងក្បែនជាព្យាករការអាចិត្ត។
- ត្រូវកាថ សិស្សូខូច។
- មានកដ្ឋរទីបដីខ្លាច មានប្រាងទីបសុកលើង។
- បើសុច្ចសាប អង្គយុទ្ធបាប មារយាងច្បាបស៊។
- លួចគេឆ្លាប់ដែ ដើរចេះឆ្លាប់ខ្លួគ។
- ធ្វើទានធ្វើជាយស្តាះ កំអាលេឡាឃាល់យខ្លន។
- ត្រីមួយត្រីក តែសុយមួយ សូយទាំងអស់។
- ដើយស្តុកឱនជាកំក្រប់។
- បើមិនទាន់ជាកំ កំអាលេឡាកំចិញ្ញីម។
- បំណាងចំនួនចេះ ឲ្យគេកោត បំណាងចំនួនលោត ឲ្យគេអាណិត បំណាងចំនួនហិន ឲ្យមានចិត្ត បំណាងចំនួនគិត ឲ្យបានការ បំណាងចំនួនចា ឲ្យមានខាត។
- កំនិយាយស្តី បាតដែខ្លួនដែ។
- សិប្រើនុវង្វុះ លេងប្រើនុវេល្យោះ ដើរប្រើនុវិនិល។
- ឲ្យន់នៅថ្ងៃ ក្រោនក្នុី។
- កោករសិកមាត់ត្រដោក ផ្ទុកតែពោះក្របី។
- ពិសដែផ្ទុផ្ទុក។

ឯ៍៧. សុភាសិតបកស្រាយពីកង្វៈលំនឹងក្នុងអាជីវកម្ម៖

- ចាកំអង្គរ យកអង្គាម។
- ចាប់នេះចាប់នោះ មិនឆ្លោះត្រង់លាក។
- អស់មួលមួយបាន អារមិនទាន់ឡើងខ្លន។
- លិចកញ្ចូនិលដែកញី។
- ចាប់ប្រាក សម្រួលប្រាយ។
- ចង់បុណ្យបានបាប ចចិះចង់លាក និងបាត់ជនទៅ។
- បាបមួយនៅដែប្រសិរីក្នុង ជាងចាប់ម៉ែលិចុងលើ។
- ចាប់លើមួយ ពាយការលំដើម។
- ស្រួមជាងស្រួម ទំពារចេកខ្លឹម ជាងមាត់ទំនោ។

ឯ៍៨. សុភាសិតបកស្រាយពីសកម្មភាពដោយច្បាប់ក្នុងសង្គម៖

- ប្រកដ្ឋីដែង ចំនួនខ្លន។
- ងប់នឹងលើរួច កែងវិនាស។
- លើកកាងលើពាត់ មនុស្សសាត់ព្រាត់ កំយកខ្លនបៀវត។
- មាននឹងលើរួច កែងអនុកយ។
- កំទុមុនស្រាង។
- ពាក្យពិត និងស្អែដ។
- ពេលលើយកដីទៅបន់ ដល់ពេលស្រល់ពងមាន់មួយស្ថាយ។
- មានប្រឡាយ ទីបទីកហ្ម។
- ចេះនឹង ឲ្យក្រោង ចេះគោល។
- ជាងមិនកោត កាយនេះ។
- សមីកដែង ទាស់ត្រចេះក។
- ស្តីកលើជ្រុះមិនឆ្លាយពីគល់។

- គោមយកឃុំ គោដប់កែល្ងាចា
- ចូលវេត្តនាន់ព្រឹក ចង់សីកទាន់ក្រុង។
- រសវេតមាត់ត្រាគៀរដាប់ស្ថុក។
- ម្មានយកដីរញ្ជាតិគេវិតយ៉ូក។
- មិនស្ថាសីមនេក។
- ធាមក្នុងទីកតង់សុយ។
- ត្រឡប់ចង់មានបណ្តុល មនុស្សទាំងមួលគង់មានចិត្ត។
- ចេះកប់ពពក ដ្ឋាកអាចមិននេន។
- ដើងមិនជាប់ដី ក្នុងមិនទល់មេយ។
- សង្ឃឹម៖ តាមចិត្តអ្នកនៅ។
- លោកពេកវិហេរោះ។
- ចុះទីកក្រពី ឡើងលើខ្លា។
- កុនអ្នកក្រពើទាន កុនអ្នកមានធ្វើនគ្មាន កុនកម្មាតិបាលទៅបរទេស។

៥៩. សុភាសិកបកស្រាយពីការចំអកឲ្យបបខ្មែរក្រហម៖

- ធ្វើស្រពិនិត្យមេយសីបាយ ធ្វើស្រពិនិត្យប្រឡាយសីបបរ។
- មហាលោតផ្ទាំ៖ មហាបដិត្តិន កំទេចរ៉ូត ធ្វើឡើងដ្ឋីក។
- មហាលោតផ្ទាំ៖ មហាអស្សាយ ឬសាលា ធ្វើជាគ្រឿកស្សវា។
- មហាលោតផ្ទាំ៖ មហាអុងរឿង ឬដ្ឋីកេវិស្សវា។
- មហាលោតផ្ទាំ៖ មហាក្រិមក្រុវ ឬដ្ឋីស្សវា ធ្វើត្រីនយោក។
- ខោអរខ្មែរដោះក្រោង ដីលើរកោងកងលោកគ ឱកតិតេកោងអ្នត អញ្ចកំទេចបានគ្រាន់ដែរ។
- ព្រឹកមួយកំបាយ ល្អបាយកំបាយ អង្គកររកល់ឲ្យ កែវសហិយកាយចេញ។
- ត្រកូនកុមារ ខាត់ឈានស្រី ស្ថុបុរស បៀងប៉ោះនានី ធ្វើយុវន ស្ថុន់យាយតាត ពាយមពាយម។
- កុនអើយទាំងដូចសម្បូច កុនរំដោះដីយកឲ្យខិនក។
- កសាងដូចជាកស់៖ កាតាល់តម្រិះកដប។

៥១០. សុភាសិកបកស្រាយពីការតំកមបំបាត់ស្ថាគើតប្រជាធិបតេយ្យរបស់អង្គការខ្មែរក្រហម៖

- សក់អ្នកឈាន ក្បាលអ្នកហើង។
- អង្គការខ្មែរម្មាស់។
- កង់ប្រគិតិសាស្ត្រិល លួកដែដាច់ដែ លួកដើងដាច់ដើង។
- ទុកកំមិនចំណោញ ធមកចេញកំមិនខាត។
- គ្រុនប្រាក់គ្រុនប្រាំ គ្រុនត្រាក់ទៅគ្រុនឡាន គ្រុនសីបាយបាន គ្រុនសតិអាមុណ៍។
- ដីកស្សាតិកទាំងប្រុស។

អក្សរសិល្ប័ប្រជាបីយខ្មែរ - បណ្ឌិតសាស្ត្រាបាយ អី ចុង



ឯ ច្បាប់ខ្លួន ! (បទពាណិជ្ជកម្ម)

កត្តិនេះដឹងចំត្រាមុលក្រឡូង
ញាប់មព្រាងមើលលោកពីមេយា
មេយស្រឡែប៉ុន្តែកម្និនប្រើ
ដីផែនដីមនុស្សប្រុសស្រីគុបទៅកាយ
ព្រះចំនួនភ្លើបំភ្លើលោកមកយើងនេះ
មនុស្សប្រើនគរិនគយល់លម្អិតគុបខេយ្យ
គឺយប់នេះសម្រេចនេះសកវគ្គនេះ
ដើរក្រសងក្រាមដឹងចំនួនដីភ្លើ
គោរពទៅគោរពមើលខុនសុីតលើយុង
គោរពមើលពិពណ៌អ្នកយកចិត្តដែ

បង្ហាញអង្គភាពណាកយចាកបុត្រា
ប្រាកដជាពេញបុណ្យមិនដើរសាយ។
តាកដងកំភ្លើធ្វើកចាំងពីឆ្លាយ
ដើរសប្បាយកំសាន្តដោយក្រុងសម្លៀយ។
ភ្លើជូនចាន់មុនឆ្លាំជានិស្សូយ
ចិត្តអាលំយកធម្មត្រាលូងចំនួនត្រា
មនុស្សប្រើកម្មៈមិនដូចមនុស្សជាន់ដូនតារ
បុន្ថែមិត្តភាពចេកនាគដងចំនួនថ្មី។
ល្អាសម្រេងសំដិលសាច់យកកិច្ច
គោរពឱ្យកម្លៃដឹងចំនួនទ្រឹះយ។

អ្នកត្រួតពិនិត្យ (បទពាណិជ្ជកម្ម)

លេងខ្លួនលេវិនលួកតាមមួកក្រាយ
ស្ថាល់គ្រប់កវន្ទងលើរដ្ឋបន្ទារ
លើគ្របានភ្លើករែសជាតិស្រី
លួយកាក់កប់ត្រូចចាយជាសេក
ដីផ្ទះវិញ្ញាគ្រប់កវន្ទង
ប្រាក់កាសសេសសល់កល់រយលាន
បែបហើងទីបហេអ្នកចេះរស់
ចាក់ជាអ្នកឆ្លាតដោយកម្រិះ

ធ្វើប្រកកងឲ្យយើងបាន
ឡានសោកម្រាកណាដែចមេះក្នុងក្រុង
គ្រប់មុនគ្រប់រីយសម្បូរសែក
ហាក់លោកកំងកសិប្បាសយ្យាន។
បុរីផ្ទះលើងចំមិមាន
បង្កេរដនានទៅបរទស។
ពេញដោយកិត្តិយសសម្លៀយនេះ
ដុននេះទីបហេចាអ្នកប្រុស។



ប្រាសាទបន្ទោះពិលរោ



ព្រះនាគរបន្ទាយឆ្នាំ